

## 11. 名單公佈

知識考試的地點、日期及時間將載於確定名單的公告內。

## 12. 典試委員會之組成

典試委員會由下列成員組成：

主席：首席顧問高級技術員 張德發

正選委員：二等技術輔導員 鄭洪林

特級行政技術助理員 楊有興

候補委員：特級行政技術助理員 楊有成

特級行政技術助理員 伍樹群

## 13. 臨時名單、確定名單及成績名單的張貼地點

13.1 上述名單將於若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處張貼，並上載於衛生局網頁<http://www.ssm.gov.mo>。上述名單的張貼地點及查閱地點亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

13.2 最後成績名單經認可後，公佈於《澳門特別行政區公報》。

## 14. 適用法例

本開考由第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》規範。

(開考編號：00615/04-OQ)

按照社會文化司司長於二零一五年一月二十九日的批示，根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》以及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，本局現通過考核方式進行普通對外入職開考，以散位合同制度填補衛生局技術工人職程第五職階技術工人（燒焊工範疇）一缺。

## 1. 開考類別

本普通對外入職開考以考核方式進行。

## 11. Publicação de listas

O local, a data e hora da realização da prova de conhecimentos constarão do aviso referente à lista definitiva.

## 12. Júri

O júri do concurso tem a seguinte constituição:

*Presidente:* Cheong Tak Fat, técnico superior assessor principal.

*Vogais efectivos:* Chiang Hong Lam, adjunto técnico de 2.ª classe; e

Yeung Yao Heng, assistente técnico administrativo especialista.

*Vogais suplentes:* Yeung Iao Seng, assistente técnico administrativo especialista; e

Ng Su Kuan, assistente técnico administrativo especialista.

## 13. Local de afixação das listas provisórias, definitivas e classificativas

13.1 As referidas listas serão afixadas na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde e estarão disponíveis na página electrónica destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>). Os locais de afixação e da consulta das referidas listas serão também publicados no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

13.2 A lista classificativa final, depois de homologada, tornar-se-á pública no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

## 14. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), conjugada com o Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos).

(Ref. do concurso n.º 00615/04-OQ)

Faz-se público que, por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 29 de Janeiro de 2015, e nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos), conjugado com o Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se acha aberto o concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de 1 lugar de operário qualificado, 5.º escalão, da carreira de operário qualificado, área de soldador, em regime de contrato de assalariamento, dos Serviços de Saúde:

## 1. Tipo de concurso

Trata-se de concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas.

## 2. 開考有效期

本開考的有效期為一年，自最後成績名單公佈之日起計。

## 3. 任用方式

以散位合同方式任用。

## 4. 職務內容特徵

須具備專業資格或相關工作經驗，以便擔任既定一般指示中具有一定複雜程度的人手或機械操作的生產活動方面或維修及保養方面的執行性職務。

## 5. 職務內容

5.1 使用專門的工具和設備，進行機械焊接、切割、打磨等工作；

5.2 把機械及設備需維修的部件，拆卸及安裝於適當位置；

5.3 核實和有需要時矯正所用材料；

5.4 找出和確定機械及設備的損壞或須矯正的部件，並在有需要時使用檢查和測量儀器；

5.5 使用適合的工具，維修或替換部件或損壞的部份。

## 6. 薪俸、工作條件及福利

第五職階技術工人的薪俸點為第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二所載的第二級別200點。

其他工作條件及福利按現行公職法律制度的一般及特別標準。

## 7. 投考條件

投考人必須符合以下條件，方可投考：

7.1 澳門特別行政區永久性居民；

7.2 須符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第十條第一款b)至f)項所規定的擔任公共職務之一般要件；

7.3 具備小學畢業學歷；

7.4 具備12年或以上擔任燒焊工範疇的工作經驗。

## 8. 投考人遞交文件方法

投考人必須填寫由第250/2011號行政長官批示核准的專用印件《投考報名表》（可於印務局購買或於其網頁及本局網頁下

2. *Validade do concurso*

A validade do presente concurso é de um ano, a contar da data da publicação da lista classificativa final.

3. *Forma de provimento*

É provido em regime de contrato de assalariamento.

4. *Caracterização do conteúdo funcional*

Funções de natureza executiva de carácter manual ou mecânico, de actividades produtivas e de reparação ou manutenção, com graus de complexidade variáveis, enquadradas em instruções gerais bem definidas, requerendo habilitação profissional ou respectiva experiência de trabalho.

5. *Conteúdo funcional*

5.1 Executa a soldadura, corte e lixagem de máquinas, utilizando ferramentas e equipamentos específicos;

5.2 Desmonta e coloca na posição adequada as peças sujeitas a reparação de máquina e de equipamento;

5.3 Verifica e corrige quando necessário os materiais a empregar;

5.4 Procura e confirma a parte danificada das peças de máquina ou de equipamento a corrigir, recorrendo a instrumentos de inspecção e de medida quando necessário;

5.5 Efectua a reparação ou substituição de peças ou da parte danificada, utilizando ferramentas adequadas.

6. *Vencimento, condições de trabalho e regalias*

O operário qualificado, 5.º escalão, vence pelo índice 200 da tabela indiciária de vencimentos, constante do nível 2 do Mapa 2 do Anexo I da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos).

As demais condições de trabalho e regalias obedecem aos critérios gerais e especiais do Regime Jurídico da Função Pública em vigor.

7. *Condições de candidatura*

Podem candidatar-se todos os indivíduos que satisfaçam os seguintes requisitos:

7.1 Sejam residentes permanentes da Região Administrativa Especial de Macau;

7.2 Preencham os requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, previstos nas alíneas b) a f) do n.º 1 do artigo 10.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente;

7.3 Sejam habilitados com o ensino primário.

7.4 Possuam doze anos ou mais de experiência profissional na área de soldador.

8. *Forma de admissão*

A admissão ao concurso faz-se mediante a apresentação da «Ficha de inscrição em concurso», aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 250/2011 (adquirida na Imprensa

載)·於指定期限(自本通告於《澳門特別行政區公報》刊登之日緊接的第一個工作日起計二十日內)及辦公時間內(週一至週四,上午9時至下午1時,下午2時30分至5時45分;週五:上午9時至下午1時,下午2時30分至5時30分)以親送方式遞交到衛生局文書科(位於仁伯爵綜合醫院),報考時須遞交下列文件:

#### 8.1 與公職無聯繫的報考人須遞交:

- a) 有效的身份證明文件(遞交時需出示正本核對);
- b) 本通告所要求的學歷證明文件(遞交時需出示正本核對);
- c) 由所任職的僱主實體發出達12年擔任相關工作經驗的工作證明文件副本,或投考人以名譽承諾作出具備相關工作經驗的聲明書正本;
- d) 倘有的燒焊工專業資格證明文件(遞交時需出示正本核對);
- e) 經投考人簽署之履歷(詳列學歷、工作經驗及相關專業培訓/課程,以及附同相關證明文件)(所遞交之履歷需經投考人簽署,否則視為沒有遞交)。

#### 8.2 與公職有聯繫的報考人:

與公職有聯繫的投考人須遞交上述a)、b)、c)、d)和e)項所指文件以及所屬部門發出的個人資料紀錄,其內應載明曾擔任之職務、現處職程及職級、聯繫性質、在現處職級的年資、擔任公職的年資,以及參加開考所需的工作評核/工作表現評核。

與公職有聯繫的投考人,如上述a)、b)項所指文件以及個人資料紀錄已存於投考人個人檔案內,可免除遞交,但須在投考報名表上明確聲明。

### 9. 甄選方式

甄選以下列方式進行,而每項甄選方式之評分比例如下:

#### 9.1 知識考試——佔總成績50%;

- a) 筆試——20%(為時2小時)

Oficial ou descarregada na página electrónica daquela entidade pública ou dos Serviços de Saúde), devendo a mesma ser entregue, pessoalmente, dentro do prazo indicado (vinte dias a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação este aviso no *Boletim Oficial* da RAEM) e no horário de expediente (2.ª a 5.ª feira: 9,00 as 13,00 e 14,30 as 17,45 horas; 6.ª feira: 9,00 as 13,00 e 14,30 as 17,30 horas), devidamente preenchida, à Secção de Expediente Geral dos Serviços de Saúde sita no Centro Hospitalar Conde de São Januário, acompanhada dos seguinte documentos:

8.1 Os candidatos não vinculados à função pública devem apresentar:

- a) Documento de identificação válido (é necessário a apresentação de original para autenticação);
- b) Documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso (é necessário a apresentação de original para autenticação);
- c) Cópia dos documentos comprovativos, emitidos pela entidade empregadora, de ter 12 anos de experiência profissional na função relacionada, ou original de declaração do candidato sob compromisso de honra de possuir experiência profissional no trabalho relacionado.

d) Cópia dos dos documentos comprovativos de qualificação profissional de soldador (é necessária a apresentação do original para autenticação);

e) Nota curricular, devidamente assinada (donde constem, detalhadamente, a habilitação académica, experiência profissional e formação profissional/curso, devendo a mesma ser acompanhada das cópias dos documentos comprovativos mencionados) (é necessário que a nota curricular seja assinada pelo próprio candidato, sob pena de se considerar como falta de entrega da mesma).

8.2 Os candidatos vinculados à função pública devem apresentar:

Os candidatos vinculados à função pública devem apresentar os documentos referidos nas alíneas a), b), c), d) e e) ainda o registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem, donde constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública, bem como as classificações de serviço/avaliações do desempenho relevantes para apresentação a concurso.

Os candidatos vinculados aos serviços públicos ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) e b), bem como do registo biográfico, desde que os mesmos se encontrem já arquivados nos respectivos processos individuais, devendo, neste caso, ser declarado expressamente tal facto na apresentação da candidatura.

#### 9. Métodos de selecção

A selecção é efectuada mediante aplicação dos métodos de selecção a seguir discriminados, os quais são ponderados da seguinte forma:

9.1 Prova de conhecimentos: 50%;

- a) Prova escrita — 20% (2 horas)

b) 實務操作——30% (為時3小時)

9.2 專業面試——佔總成績30%；

9.3 履歷分析——佔總成績20%。

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示，缺席或放棄任何一項考試者即被除名。

知識考試是評估投考人擔任某一職務所須具備的一般知識或專門知識的水平。

專業面試是根據職務要求的特點，確定並評估投考人在工作資歷及工作經驗方面的專業條件。

履歷分析是透過衡量投考人的學歷、專業資格、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任某一職務的能力。

## 10. 最後成績

10.1 最後評核是在各項甄選方法中得分的加權算術平均數，以0分至100分表示。在最後評核中得分低於50分之投考人，均作被淘汰論；

10.2 如投考人得分相同，則按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條規定訂出排名的優先次序。

## 11. 考試範圍

考試範圍將包括以下內容：

a) 燒焊工之專業技能；

b) 職業安全基礎知識。

知識考試期間，投考人不得以任何方式（包括使用電子產品）查閱其他參考書籍或資料。

## 12. 名單公佈

知識考試的地點、日期及時間將載於確定名單的公告內。

## 13. 典試委員會之組成

典試委員會由下列成員組成：

主席：二等高級技術員 何春明

正選委員：特級行政技術助理員 楊有興

特級行政技術助理員 伍樹群

b) Prática operacional — 30% (3 horas)

9.2 Entrevista profissional: 30%;

9.3 Análise curricular: 20%.

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100. O candidato que falte ou desista de qualquer prova é automaticamente excluído.

A prova de conhecimentos visa avaliar o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício de determinada função.

A entrevista profissional visa determinar e avaliar elementos de natureza profissional relacionados com a qualificação e a experiência profissionais dos candidatos face ao perfil de exigências da função.

A análise curricular visa examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

## 10. Classificação final

10.1 Na classificação final adopta-se a escala de 0 a 100 valores. A classificação final resulta da média aritmética ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados. Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

10.2 Em caso de igualdade classificativa, são aplicados os critérios de preferência sucessiva previstos no artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos).

## 11. Programa

O programa abrangerá as seguintes matérias:

a) Conhecimentos profissionais de soldador;

b) Noções básicas de segurança ocupacional.

Durante a prova de conhecimentos, é proibida a consulta de outros livros ou informações de referência, através de qualquer forma, nomeadamente o uso de produtos electrónicos.

## 12. Publicação de listas

O local, a data e hora da realização da prova escrita constarão do aviso referente à lista definitiva.

## 13. Júri

O júri do concurso tem a seguinte constituição:

*Presidente:* Ho Chon Meng, técnico superior de 2.ª classe.

*Vogais efectivos:* Yeung Yao Heng, assistente técnico admin. especialista; e

Ng Su Kuan, assistente técnico admin. especialista.

候補委員：特級行政技術助理員 楊有成

二等技術輔導員 鄭洪林

#### 14. 臨時名單、確定名單及成績名單的張貼地點

14.1 上述名單將於若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處張貼，並上載於衛生局網頁<http://www.ssm.gov.mo>。上述名單的張貼地點及查閱地點亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

14.2 最後成績名單經認可後，公佈於《澳門特別行政區公報》。

#### 15. 適用法例

本開考由第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》規範。

二零一五年二月六日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$69,604.00)

*Vogais suplentes:* Yeung Iao Seng, assistente técnico admin. especialista; e

Chiang Hong Lam, adjunto-técnico de 2.ª classe.

#### 14. Local de afixação das listas provisórias, definitivas e classificativas

14.1 As referidas listas serão afixadas na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde e disponível na página electrónica destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>). Os locais de afixação e da consulta da referida lista serão também publicados no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

14.2 A lista classificativa final, depois de homologada, tornar-se-á pública no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

#### 15. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), conjugado com o Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos).

Serviços de Saúde, aos 6 de Fevereiro de 2015.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 69 604,00)

## 教育暨青年局

### 名單

教育暨青年局為填補編制外合同高級技術員人員組別第一職階顧問高級技術員一缺，經於二零一四年十二月三日第四十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件方式進行限制性的晉級普通開考的公告。現公佈投考人最後成績名單如下：

|          |       |
|----------|-------|
| 合格投考人：   | 分     |
| 鄭嘉瑜..... | 84.22 |

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，投考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內提起上訴。

(經社會文化司司長於二零一五年一月二十二日的批示認可)

二零一五年一月十五日於教育暨青年局

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE

### Listas

Classificativa final do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior assessor, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico superior contratado além do quadro da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude (DSEJ), aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 49, II Série, de 3 de Dezembro de 2014:

|                            |         |
|----------------------------|---------|
| <i>Candidato aprovado:</i> | valores |
| Chiang Ka U .....          | 84,22   |

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 22 de Janeiro de 2015).

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 15 de Janeiro de 2015.